

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31997999									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe der Kochinsel gelagert werden und halten Sie sie von heißen Kochfeldern oder Flammen fern.	Make sure that no flammable materials are stored near the kitchen island and keep them away from hot hobs or flames.	Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable n'est stocké à proximité de l'îlot et éloignez-le des cuisinières chaudes ou des flammes.	Assicurarsi che non siano conservati materiali infiammabili vicino all'isola e tenerli lontani da piani cottura caldi o fiamme.	Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt van het eiland worden opgeslagen en houd ze uit de buurt van hete kookplaten of vlammen.	Asegúrese de que no se almacenen materiales inflamables cerca de la isla y manténgalos alejados de estufas o llamas calientes.	Ujistěte se, že v blízkosti ostrůvku nejsou uloženy žádné hořlavé materiály a udržujte je mimo dosah horkých varných desek nebo plamenů.	Pazite da u blizini otoka nema pohranjenih zapaljivih materijala i držite ih dalje od vrućih ploča štednjaka ili plamena.	Prepričajte se, da v bližini otoka ni shranjenih vnetljivih materialov in jih hranite stran od vročih kuhalnih plošč ali ognja.	Győződjön meg arról, hogy a sziget közelében nem tárolnak gyúlékony anyagokat, és tartsa távol őket forró főzőlapoktól vagy lángoktól.
Verwenden Sie geeignete Hitzebeständige Materialien für Oberflächen in der Nähe der Kochinsel, um Verbrennungen oder Schäden zu vermeiden.	Use appropriate heat-resistant materials for surfaces near the cooking island to avoid burns or damage.	Utilisez des matériaux appropriés résistant à la chaleur sur les surfaces proches de l'îlot pour éviter les brûlures ou les dommages.	Utilizzare materiali resistenti al calore adeguati sulle superfici vicine all'isola per evitare ustioni o danni.	Gebruik geschikte hittebestendige materialen op oppervlakken in de buurt van het eiland om brandwonden of schade te voorkomen.	Utilice materiales adecuados resistentes al calor en las superficies cercanas a la isla para evitar quemaduras o daños.	Na povrchy poblíž ostrůvku použijte vhodné tepelně odolné materiály, aby nedošlo k popálení nebo poškození.	Koristite odgovarajuće materijale otporne na toplinu na površinama u blizini otoka kako biste izbjegli opekline ili oštećenja.	Na površinah v bližini otoka uporabite ustrezne materiale, odporne na vročino, da preprečite opekline ali poškodbe.	Használjon megfelelő hőálló anyagokat a sziget közelében lévő felületeken, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy sérüléseket.
Vermeiden Sie es, scharfe Gegenstände in Reichweite der Kochinsel zu lassen, um Verletzungen zu verhindern.	To prevent injury, avoid leaving sharp objects within reach of the kitchen island.	Évitez de laisser des objets pointus à portée de l'îlot pour éviter les blessures.	Evitare di lasciare oggetti appuntiti alla portata dell'isola per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat u geen scherpe voorwerpen binnen het bereik van het eiland achterlaat om letsel te voorkomen.	Evite dejar objetos punzantes al alcance de la isla para evitar lesiones.	Nenechávejte ostré předměty v dosahu ostrůvku, abyste předešli zranění.	Izbjegavajte ostavljeni oštre predmete nadomak otoka kako biste spriječili ozljede.	Ne puščajte ostrih predmetov na dosegu otoka, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ne hagyjon éles tárgyakat a sziget közelében.
Halten Sie die Kochinsel stets sauber und frei von verschütteten Flüssigkeiten oder losen Gegenständen, um Stürze zu vermeiden.	Always keep the kitchen island clean and free of spills or loose objects to avoid falls.	Gardez toujours l'îlot de cuisine propre et exempt de déversements ou d'objets en vrac pour éviter les chutes.	Mantenere sempre l'isola della cucina pulita e priva di liquidi o oggetti sciolti per evitare cadute.	Houd het keukeneiland altijd schoon en vrij van gemorste vloeistoffen of losse voorwerpen om vallen te voorkomen.	Mantenga siempre la isla de la cocina limpia y libre de derrames u objetos sueltos para evitar caídas.	Kuchyňský ostrůvek udržujte vždy čistý a bez rozlitých látek nebo uvolněných předmětů, aby nedošlo k pádu.	Kuhinjski otok uvijek održavajte čistim i bez prolijevanja ili labavih predmeta kako biste izbjegli padove.	Kuhinjski otok naj bo vedno čist in brez razlitja ali razsutih predmetov, da preprečite padce.	A leesés elkerülése érdekében mindig tartsa tisztán a konyhai szigetet, és mentes legyen a kiömlésektől vagy a laza tárgyaktól.
Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Geräte, die an die Kochinsel angeschlossen sind, ordnungsgemäß installiert und geerdet sind, um Stromschläge zu vermeiden.	Make sure all electrical appliances connected to the kitchen island are properly installed and grounded to avoid electric shock.	Assurez-vous que tous les appareils électriques connectés à l'îlot de cuisine sont correctement installés et mis à la terre pour éviter les chocs électriques.	Assicurarsi che tutti i dispositivi elettrici collegati all'isola della cucina siano installati correttamente e collegati a terra per evitare scosse elettriche.	Zorg ervoor dat alle elektrische apparaten die op het keukeneiland zijn aangesloten, correct zijn geïnstalleerd en geaard om elektrische schokken te voorkomen.	Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos conectados a la isla de la cocina estén correctamente instalados y conectados a tierra para evitar descargas eléctricas.	Ujistěte se, že všechna elektrická zařízení připojená ke kuchyňskému ostrůvku jsou správně nainstalována a uzemněna, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li svi električni uređaji spojeni na kuhinjski otok pravilno instalirani i uzemljeni kako biste izbjegli strujni udar.	Prepričajte se, da so vse električne naprave, priključene na kuhinjski otok, pravilno nameščene in ozemljene, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a konyhaszigetre csatlakoztatott összes elektromos eszköz megfelelően van felszerelve és földelve.
Vermeiden Sie das Verlegen von Kabeln oder Steckdosen in Bereichen, die Feuchtigkeit oder Hitze ausgesetzt sind.	Avoid placing cables or sockets in areas exposed to moisture or heat.	Évitez de placer des câbles ou des prises électriques dans des zones exposées à l'humidité ou à la chaleur.	Evitare di posizionare cavi o prese elettriche in aree esposte a umidità o calore.	Vermijd het plaatsen van kabels of stopcontacten op plaatsen die zijn blootgesteld aan vocht of hitte.	Evite colocar cables o tomas expuestas a la humedad o al calor.	Neumísťujte kabely nebo elektrické zásuvky na místa vystavená vlhkosti nebo teplu.	Izbjegavajte postavljane kabla ili električnih utičnica na područja izložena vlazi ili toplini.	Izogibajte se postavljanju kablov ali električnih vtičnic na območja, ki so izpostavljena vlagi ali vročini.	Ne helyezzen kábeleket vagy elektromos aljzatokat nedvességnek vagy hőnek kitett helyre.
Halten Sie Kinder von heißen Kochfeldern, scharfen Messern oder anderen Gefahrenquellen auf der Kochinsel fern.	Keep children away from hot hobs, sharp knives or other sources of danger on the kitchen island.	Éloignez les enfants des plaques de cuisson chaudes, des couteaux tranchants ou de tout autre danger sur l'îlot de cuisine.	Tenere i bambini lontani da piani cottura caldi, coltelli affilati o altri pericoli sull'isola della cucina.	Houd kinderen uit de buurt van hete kookplaten, scherpe messen of andere gevaren op het keukeneiland.	Mantenga a los niños alejados de placas calientes, cuchillos afilados u otros peligros en la isla de la cocina.	Udržujte děti mimo dosah horkých varných desek, ostrých nožů nebo jiných nebezpečí na kuchyňském ostrůvku.	Držite djecu dalje od vrućih ploča za kuhanje, oštarih noževa ili drugih opasnosti na kuhinjskom otoku.	Otroci naj ne bodo v bližini vročih kuhalnih plošč, ostrih nožev ali drugih nevarnosti na kuhinjskem otoku.	Tartsa távol a gyerekeket a forró főzőlapoktól, éles késektől vagy más veszélyforrásoktól a konyhaszigeten.
Stellen Sie sicher, dass die Kochinsel über eine ausreichende Belüftung verfügt, um Rauch und Dämpfe effektiv abzuführen.	Make sure the kitchen island has adequate ventilation to effectively remove smoke and fumes.	Assurez-vous que l'îlot dispose d'une ventilation adéquate pour éliminer efficacement la fumée et les vapeurs.	Assicurarsi che l'isola abbia una ventilazione adeguata per rimuovere efficacemente fumo ed esalazioni.	Zorg ervoor dat het eiland voldoende ventilatie heeft om rook en dampen effectief te verwijderen.	Asegúrese de que la isla tenga una ventilación adecuada para eliminar eficazmente el humo y los vapores.	Ujistěte se, že ostrůvek má dostatečné větrání, aby bylo možné účinně odvádět kouř a výpary.	Provjerite ima li otok odgovarajuću ventilaciju za učinkovito uklanjanje dima i isparenja.	Prepričajte se, da ima otok ustrezno prezračevanje za učinkovito odstranjevanje dima in hlapov.	Győződjön meg arról, hogy a sziget megfelelő szellőzéssel rendelkezik a füst és a gőzök hatékony eltávolításához.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und

Haustechnik GmbH

Chenover Str. 5

hennv.endres@neg-novex.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31997999									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie alle Anschlüsse, Dichtungen und Schrauben der Kochinsel regelmäßig und lassen Sie sie bei Bedarf warten oder reparieren.	Check all connections, seals and screws on the kitchen island regularly and have them serviced or repaired if necessary.	Vérifiez régulièrement toutes les connexions, joints et vis de l'îlot de cuisine et faites-les entretenir ou réparer si nécessaire.	Controllare regolarmente tutti i collegamenti, le guarnizioni e le viti dell'isola della cucina e, se necessario, farli riparare o sottoporre a manutenzione.	Controleer regelmatig alle aansluitingen, afdichtingen en schroeven op het keukeneiland en laat deze indien nodig onderhouden of repareren.	Revise periódicamente todas las conexiones, sellos y tornillos de la isla de la cocina y haga que los revisen o reparen si es necesario.	Pravidelně kontrolujte všechny spoje, těsnění a šrouby na kuchyňském ostrůvku a v případě potřeby je nechte opravit nebo opravit.	Redovito provjeravajte sve spojeve, brtve i vijke na kuhinjskom otoku i po potrebi ih dajte na servis ili popravak.	Redno preverjajte vse priključke, tesnila in vijake na kuhinjskem otoku in jih po potrebi dajte na servis ali popravilo.	Rendszeresen ellenőrizze a konyhasziget összes csatlakozását, tömítését és csavarját, és szükség esetén szervizeltesse vagy javíttassa meg őket.